



**МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ**

Distr.
GENERAL

CERD/C/GUY/CO/14/Add.1
3 June 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

**ДОКЛАДЫ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫЕ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ**

**Представленная правительством Гайаны информация об осуществлении
положений заключительных замечаний Комитета по ликвидации
расовой дискриминации^{*}**

[8 мая 2008 года]

^{*} Заключительные замечания, принятые Комитетом, см. CERD/C/GUY/CO/14, первоначальный-четырнадцатый доклады Гайаны, представленные в одном документе, см. CERD/C/472/Add.1.

I. ОТВЕТ ГОСУДАРСТВА-УЧАСТНИКА НА ПУНКТ 10 ДОКУМЕНТА CERD/C/GUY/CO/14

10) Комитет отмечает, что в Законе об индейцах 2006 года коренные жители Гайаны систематически называются "индейцами" (статья 2).

Комитет рекомендует государству-участнику выяснить, в консультации со всеми заинтересованными общинами коренных жителей, согласны ли эти общины с термином "индейцы", а при определении коренных жителей - учитывать критерии, изложенные в статье 1 Конвенции МОТ № 169 (1989 год) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, равно как и критерии, содержащиеся в принятой Комитетом Общей рекомендации VIII (1990 год) о толковании и применении пунктов 1 и 4 статьи 1 Конвенции МОТ, и признать особые права и возможности, предоставляемые коренным народам в соответствии с международным правом.

1. Правительство напоминает Комитету по ликвидации расовой дискриминации ("Комитет"), что индейцы имеют такие же основополагающие права и свободы, как и все граждане Гайаны, и на равной основе защищаются законом. Эти права и свободы включают свободу от дискриминации, право на равенство, права на жизнь, права на свободу, права на имущество, свободу от рабства и т.д. Как и все другие граждане Гайаны, индейцы имеют права, предусмотренные в статье 5 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации ("Конвенция").

2. Законом об индейцах вводится режим предоставления индейцам дополнительных или особых прав помимо тех, которыми они уже наделены по национальному законодательству. Правами, закрепленными в Законе об индейцах, могут пользоваться только индейцы. Весь этот закон представляет собой специальную меру, предусматривающую позитивную дискриминацию индейцев в соответствии с пунктом 4 статьи 1 Конвенции. Закон основывается на правах отдельных индейцев и вводит такой режим, который обеспечивает законное признание их общинного образа жизни и защищает их право на жизнь в соответствии с их традиционными общинными структурами. Он устанавливает также процедуру урегулирования споров вокруг земель, на которые претендуют индейцы. Цель этого закона заключается в защите коллективных прав, урегулировании претензий на землю и обеспечении системы эффективного управления.

3. По проекту этого закона были проведены широкие консультации, и правительство приняло большинство рекомендаций, внесенных представителями различных общин.

Кроме того, правительство отдавало приоритет материалам, представленным этими общинами, по сравнению с материалами, представленными другими заинтересованными группами.

4. Правительство повторяет свой ответ на аналогичный вопрос, который был ему задан ранее, в момент представления его доклада в 2006 году:

"Закон об индейцах гарантирует права всех индейцев называть себя коренными жителями, если они того пожелают. Во-вторых, ни среди всех, ни даже среди большинства из более чем 68 000 индейцев нет консенсуса по поводу замены термина "индейцы" термином "коренные жители". Многие общины выступают против такой замены. Другие общины и одна неправительственная организация (НПО) индейцев возразили против термина "коренные жители" на том основании, что он является для них чуждым и имеет другие коннотации.

Закон учитывает интересы всех индейских общин, предоставляя им право самим решать, как они желают, чтобы их называли: "коренные жители", "индейцы", "первые поселенцы", "аборигены", "местные народы", "акавайо", "арекуна", "аторады", "карибы", "араваки", "локоно", "макуши", "патамона", "ваи-ваи", "варрау" или "вапишиана".

5. Следует также отметить, что в ходе широких консультаций с индейскими общинами (до подготовки законопроекта и впоследствии) ряд общин сообщили, что, как им сказали представители индейских НПО, в частности Ассоциации индейского народа (АИН), если они не откажутся от названия "индейцы" в пользу названия "коренные жители", они не будут пользоваться преимуществами, предусмотренными международным правом. Это, конечно же, не так. Важное значение имеет тот факт, что ряд избранных индейских лидеров указали на публичных слушаниях, организованных Специальным выборным комитетом парламента, что, осознав, что их ввели в заблуждение, они предпочитают, чтобы по-прежнему использовался термин "индейцы" и чтобы имелась возможность использовать любое другое наименование, которому будет отдано предпочтение.

6. Правительство отмечает также, что за исключением Гайанской организации коренных народов эти НПО, например Ассоциация индейских народов, гайанское движение "Действия в пользу индейцев", Национальный фонд развития индейцев, тщательно избегают использования термина "коренные" по отношению к индейцам. Следует также отметить, что региональная группа тошао, регистрируя свою собственную НПО, единогласно решила дать ей название "Индийский совет района тошао".

7. Закон об индейцах, предоставляющий отдельным лицам и общинам право по своему желанию выбирать себе название, вступил в силу в феврале 2006 года. С тех пор не поступало никаких просьб об исключении из текста закона слова "индейские" и его замене словом "коренные". Потомки первых жителей Гайаны продолжают называть себя коренными жителями или индейцами. Также по-прежнему называют себя и другие представители населения Гайаны.

8. Правительство было весьма озабочено позицией, которую заняли некоторые индейские организации и которая, как это видно из перечня их рекомендаций, заключается в том, что даже некоторых индейцев нельзя рассматривать как "коренных жителей". Правительство отвергает любые попытки лишить индейцев и их потомков права считаться коренными жителями и провести ту мысль, что индейцы смешанных кровей должны рассматриваться как представители низших народов.

9. Комитет сознает, что общество Гайаны является весьма разнородным и хрупким многоэтническим обществом. Колониальные правительства, а впоследствии - во время холодной войны - правительства иностранных государств, создавали и усугубляли в этой стране этнические трения. В течение многих лет - с 1964 года по 1992 год - Гайана вела борьбу за восстановление демократии и в течение ряда десятилетий страдала от насилия в периоды до и после проведения выборов. Национальные и региональные выборы 2006 года были наиболее мирными за три последних десятилетия.

10. В отличие от Австралии, Новой Зеландии, Канады, Соединенных Штатов Америки или других стран Латинской Америки Гайана не имеет доминирующей группы населения, которое ведет свою родословную от выходцев из бывших колониальных держав. Подавляющую часть населения страны составляют потомки жертв колониализма, которые были насильственно привезены в Гайану в качестве рабов или в крайне подневольном состоянии.

11. Все гайанцы считают себя коренными жителями Гайаны, и правительство выражает озабоченность в связи с тем, что неоднократные попытки НПО отвергнуть те или иные группы населения вносят расовый раскол в общество. Вопрос о том, кто считается местным жителем Гайаны, а кто нет, является весьма деликатным вопросом, имеющим большое значение для всех гайанцев, в особенности для гайанцев, являющихся потомками перемещенных народов, например потомками гайанцев африканского происхождения, а также для любой другой группы, осуществляющей свое право называть себя коренной.

12. Сегодня попытка какого-либо правительства или какой-либо этнической группы запретить определенным группам населения называть себя коренным населением Гайаны, является незаконной. Любой такой вопрос должен являться предметом публичного

обсуждения при самом широком участии всех секторов общества с целью достижения национального консенсуса, а, возможно, даже предметом референдума. Свою роль и обязанность правительство Гайаны видит в содействии улучшению взаимопонимания между расами и не стремится ставить одну группу над другой или отделять какую-либо группу от других этнических групп.

13. Правительство считает, что использовать термин "коренные" в качестве термина, исключаящего другие этнические группы, чрезвычайно опасно, поскольку это может вести к дестабилизации межэтнических отношений. Правительство обязано сдерживать все действия, которые могут привести к ухудшению межэтнических отношений.

14. Правительство со всем уважением к Комитету настоятельно призывает его принять во внимание многоэтнический характер гайанского общества и учесть мнения индейских общин, а также согласиться с тем, что, хотя индейцы, конечно же, являются коренными жителями Гайаны и признаются в качестве таковых, термин "коренные" используется также по отношению к другим этническим группам и не может использоваться только применительно к индейским народам. Однако ничто не мешает индейцам называть себя коренными жителями.

II. ОТВЕТ ГОСУДАРСТВА-УЧАСТНИКА НА ПУНКТ 14 ДОКУМЕНТА CERD/G/GUY/CO/14

14) Отмечая, что Закон о внесении поправки в Конституцию 2000 года, который касается учреждения Комиссии по межэтническим отношениям, не предписывает обязательное представительство какой-либо конкретной этнической группы в этой Комиссии, Комитет тем не менее обеспокоен полным отсутствием представителей коренных жителей в упомянутой Комиссии (пункт с) статьи 5).

Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы этнический состав Комиссии по межэтническим отношениям был как можно более представительным и чтобы проводились консультации с представителями общин коренных жителей и запрашивалось их осознанное согласие при принятии любых решений, непосредственно затрагивающих их права и интересы, в соответствии с принятой Комитетом Общей рекомендацией № 23 (1997 год).

15. Процесс конституционной реформы, начавшийся в 1995-1997 годах и затем возобновившийся в 1999-2002 годах, обеспечил возможность применения раздела Конституции, посвященного правам человека, и создание еще одного механизма их

реализации, а также надзора за их осуществлением благодаря учреждению пяти конституционных комиссий: по правам человека; по женщинам и гендерному равенству; по правам ребенка; по правам коренных народов; по межэтническим отношениям. Комиссия по правам человека является зонтичной комиссией; соответственно кандидатура ее Председателя согласуется членами четырех других комиссий, президентом и лидером оппозиции.

16. Кроме того, Конституция в этом вопросе пошла дальше и наделила постоянный комитет парламента правом назначать членов комиссий. Состав этого комитета формируется пропорционально распределению мест в парламенте; так, в состав постоянного комитета девятого парламента (2006-2011 годы) входят председатель и пять членов парламента от правительства и четыре члена парламента от оппозиционных партий в парламенте. После консультаций, которые проводятся в соответствии с действующими процедурами, парламентский постоянный комитет должен запросить и получить согласие национального собрания в отношении списка субъектов и/или кандидатов в состав каждой комиссии, за который должно быть подано две трети голосов.

17. Следует отметить, что президент не выдвигает никаких кандидатур в состав первых четырех комиссий и может лишь назначать в консультации с лидером оппозиции председателя Комиссии по правам человека.

18. Как указано в Конституции, Комиссия по межэтническим отношениям (КМО) имеет следующий состав: согласно статье 212В (1) в состав Комиссии по межэтническим отношениям входят

- а) "не менее 5, но не более 15 членов, кандидатуры которых были выдвинуты субъектами с использованием механизма достижения консенсуса, определяемого национальным собранием, включая субъектов, представляющих религиозные органы, рабочее движение, частный сектор, молодежь и женщин, после того как эти субъекты были определены путем голосования и за них проголосовали не менее двух третей всех избираемых членов национального собрания;
- б) член без права голоса, который избирается от каждой из следующих комиссий, учреждаемых согласно Конституции, или этими комиссиями: Комиссия по женщинам и гендерному равенству, Комиссия по правам ребенка и Комиссия по правам человека".

19. Как явствует из вышесказанного, состав КМО - это не какой-то набор лиц, представляющих различные этнические или расовые группировки, и процесс

конституционной реформы, возглавляемый парламентской Комиссией по конституционной реформе, никогда не предполагал этого; скорее в ее состав входят представители широких межсекторальных субъектов гражданского общества, каковыми являются христиане, индусы, мусульмане, трудящиеся, деловые круги, женщины и молодежь, в составе которых имеются все этнические группы и которые, как предполагается, должны обладать общим видением этнических вопросов нестабильности межэтнических отношений и дискриминации.

20. Комиссия по конституционной реформе признала особый статус индейцев и создала для защиты этих народов и отстаивания их интересов специальный конституционный орган - Комиссию по коренным народам (ККН). Ни одна другая этническая группа в Гайане не получила такого признания и статуса, и правительство Гайаны настоятельно призывает Комитет признать это достижение. В состав ККН будет входить один член от КМО, а также по одному члену от других комиссий по правам человека.

21. Кроме того, конституционное положение, касающееся ККН, допускает включение в ее состав трех представителей (одним из которых должна быть женщина), избираемых Национальным советом тошао, и двух представителей (один из которых должен быть женщиной) от индейских организаций. Парламентский комитет не имеет права отбирать кандидатуры на эти должности или принимать какие-либо решения по ним, он просто должен принять к сведению имена, которые ему сообщают соответствующие органы.

22. Фактически в процессе работы девятого парламента (после выборов 2006 года) парламентский комитет уже обращался к индейским организациям, которые представили ему свои материалы, и в настоящее время он ожидает результаты выборов кандидатов на трехгодичном совещании тошао, проведение которого намечено на октябрь 2007 года.

III. ОТВЕТ ГОСУДАРСТВА-УЧАСТНИКА НА ПУНКТ 15 ДОКУМЕНТА CERD/C/GUY/CO/14

15) Комитет с глубоким беспокойством отмечает, что в соответствии с Законом об индейцах (2006 года) решения, принимаемые деревенскими советами общин коренных жителей относительно, в частности, научных исследований и проведения широкомасштабных горных работ на их землях, а также налогообложения подлежат утверждению и/или официальному обнародованию компетентным министром и что общины коренных жителей без каких-либо земельных прав ("безземельные" общины) не имеют к тому же права учреждать деревенские советы (пункт с) статьи 5).

Комитет настоятельно призывает государство-участник исключить из Закона об индейцах 2006 года и из любого иного закона дискриминационное различие между общинами, обладающими и не обладающими соответствующими земельными правами. Он настоятельно призывает государство-участник признать во всех общинах коренных жителей деревенские советы или иные надлежащие органы, которые наделены полномочиями, необходимыми для самоуправления и для контроля за рациональным использованием и сохранением традиционных земель и ресурсов, и поддерживать процесс их создания.

23. Государство хотело бы повторить доводы, приведенные им во время представления его доклада Комитету в 2006 году, поскольку, очевидно, имеет место недопонимание сути Закона об индейцах и правовой системы Гайаны.

24. Закон об индейцах 2006 года признает как общины, обладающие земельными правами, так и общины, не обладающие таковыми (общины, имеющие и не имеющие земельного титула). Однако, хотя общины, не имеющие законного титула, пользуются традиционными правами, закрепленными Законом об индейцах, объем этих прав является меньшим по сравнению с правами общин, имеющих законный титул на землю. Логически между этими двумя видами общин должно проводиться различие, поскольку при выдаче титулов на землю должны быть определены границы земли. Что касается общин, не имеющих земельного титула, то границы их земель пока еще не определены. Однако Комитет, возможно, пожелает принять к сведению тот факт, что количество общин, не имеющих титула, существенно сократилось ввиду ускорения процесса предоставления титулов. За последние три года площадь принадлежащих индейцам на законных правах земель увеличилась более чем в два раза - приблизительно с 6 до 14% всей территории Гайаны. В феврале 2004 года народу вай-вай, численность которого составляет менее 200 человек, был выдан титул на более чем 2 200 миль² земли. В последнее время еще 19 общинам был выдан титул на землю, а титулы шести общин были расширены, при этом процесс предоставления титулов продолжается. Совсем недавно - в сентябре 2007 года - еще шесть общин получили титулы на землю, и в ближайшие месяцы такие титулы будут предоставлены еще двум общинам. Остается выдать поземельные титулы 17 общинам, из которых 16 обратились с просьбой предоставить им такой титул.

25. Что касается создания "деревенских советов" или "надлежащих органов", то все общины имеют такие органы и эти органы признаются правительством.

26. Если в одних случаях индейские общины владеют землей, то в других - нет. В тех случаях, когда они владеют землей, они пользуются определенными правами (приводятся ниже), которые предоставляются собственникам земли. Кроме того, Закон об индейцах

предоставляет этим общинам определенные права, которые идут дальше обычных прав собственности. В тех случаях, когда общины не владеют землей, Закон об индейцах и Конституция защищают их коллективные права занимать землю и пользоваться ею.

27. Раздел 57 Закона гласит:

"Ничто в настоящем Законе, за исключением случаев, когда конкретно оговаривается иное, не должно толковаться как наносящее ущерб какому-либо традиционному праву на государственные земли и леса или вносящее изменения в него..."

28. "Традиционное право" определяется как "любое право или любая привилегия, существовавшие на день вступления в силу настоящего закона, которые на основании закона или в силу обычая принадлежат индейской деревне или общине и которые устойчиво реализуются в соответствии с духовной связью между индейской деревней или общиной и землей, за исключением традиционной привилегии на горную добычу".

29. Государство имеет право распоряжаться ресурсами по своему усмотрению и в национальных интересах при условии, что оно не посягает на права индейских общин или каких-либо других граждан на соответствующие земли.

30. Кроме того, Закон об индейцах наделяет индейцев, уже занимающих какие-либо земли, правом на признание их в качестве владельцев этих земель. Однако как делимитировать эти земли? С этой целью был разработан ряд объективных критериев:

- a) выявление тех групп, которые имеют право претендовать на владение землей, и проведение различия между ними и другими группами, находящимися на государственных землях, но не имеющими такого права;
- b) делимитация государственных земель, которые уже принадлежат индейским обществам на основании законного титула и на которые, соответственно, не могут претендовать другие общины.

31. Вышесказанное должно быть сделано до выдачи новых титулов. Несмотря на существование традиционных прав на государственные земли, правительство желает, чтобы все общины владели землями на основании поземельных титулов, и поэтому в законе приводится подробная процедура предоставления общинам земель на основании поземельных титулов (см. раздел 59 Закона об индейцах). Кроме того, существует также процедура расширения поземельных титулов общин, которые уже имеют титул, но очень

нуждаются в расширении охватываемой им территории по причине роста численности населения (раздел 60 Закона об индейцах).

32. Правительство имело возможность реализовать эту процедуру в качестве политики, однако приняло решение о ее законодательном оформлении. Это демонстрирует серьезную приверженность правительства делу решения земельных проблем, с которыми сталкиваются индейцы. Так, членам Комитета, наверное, известно, что во многих странах на местных жителей или аборигенов возложено тяжелое бремя доказывания того, что они являются владельцами земли. Следует отметить, что в отличие от ряда стран, где таким жителям приходится доказывать наличие связи между ними и землей со дня приобретения суверенитета, прежде чем их право собственности будет законным образом признано, в Гайане этот срок составляет всего лишь 25 лет.

33. Далее следует отметить, что за последние три года площадь земель, переданных в собственность индейским общинам, увеличилась почти в два раза и составляет приблизительно 14% от общей территории страны, при этом процесс предоставления титулов, как уже отмечалось ранее, продолжается. Было бы неправильно говорить, что общины, не имеющие титула, не подпадают под режим защиты, предусмотренный Законом об индейцах. Как отмечалось выше, все их традиционные права защищены, и существует процедура, которая позволяет этим общинам востребовать землю со ссылкой на свои традиции, обычаи и духовную связь между ними и истребуемой ими землей.

34. Общины, не имеющие законного титула на ту землю, которую они занимают, дополнительно защищаются Законом об индейцах, предусматривающим законное признание создаваемых ими советов. Таким образом, они не лишены права создавать свои деревенские/общинные советы или права иметь своего представителя в составе Национального совета тошао. Как представляется, у Комитета по этому вопросу сложилось неверное представление. Вышесказанное подкрепляется положениями следующих разделов Закона об индейцах:

86. Функции общинного совета заключаются в следующем:

- a. выполнение в интересах индейской общины функций деревенского совета, кроме тех функций, которые касаются деревенских земель:
- b. подача от имени индейской общины заявлений на предоставление общине права собственности на землю в соответствии с частью IV закона при условии, что индейская община удовлетворяет критериям подачи таких заявлений.

87. Общинный совет уполномочен действовать от имени членов индейской общины и может регулировать осуществление традиционных прав на государственную землю.

88. Выборы членов общинного совета проводятся в соответствии с частью II.

89. Тошао, являющийся членом общинного совета, ex-officio, является членом Национального совета тошао.

35. Критерии предоставления титулов общинам или расширения титулов, предоставленных общинам, содержатся в нижеследующих разделах.

Расширение земель, на которые был выдан титул

"59 (1) Деревня может в соответствии с подразделом 2) подать письменное заявление министру о предоставлении государственных земель в порядке расширения деревенских земель, при этом заявление должно содержать:

- a) название деревни;
- b) количество жителей деревни;
- c) площадь земли, уже принадлежащей деревне;
- d) основания для подачи заявления;
- e) описание земель; и
- f) копию решения, санкционирующего подачу заявления, которое было принято двумя третями участников общего собрания".

Предоставление земель общинам, не имеющим титула на землю

"60 (1) Индейская община может подать министру письменное заявление на предоставление ей земли при условии, что

- a) она существует на протяжении последних 25 лет;
- b) на момент подачи заявления и в течение предыдущих пяти лет она насчитывала не менее 150 человек.

60 (2) Заявление, подаваемое согласно положениям подраздела 1), должно содержать

- a) название индейской общины;
- b) численность членов индейской общины;
- c) основание для подачи заявления;
- d) описание запрашиваемой территории; и
- e) решение, санкционирующее подачу заявления, которое было принято, по крайней мере, двумя третями совершеннолетних членов индейской общины.

36. Кроме того, Закон об индейцах требует от министра принимать во внимание обычаи и традиции индейской общины, использование земли этой общиной и характер связи этой общины с землей. Фактически при принятии любого решения должна учитываться степень, в которой община физически, традиционно и в культурном или духовном отношении связана с землей.

37. Комитету следует иметь в виду, что это положение отражает решения, вынесенные совсем недавно Межамериканским судом по правам человека.

Почему окружные советы не могут иметь титула на землю?

38. Индейский деревенский совет представляет собой исполнительный орган деревни, тогда как районный совет является координационным органом трех и более деревень. Последний создается только министром по просьбе советов трех или более деревень, и в законе содержатся четкие критерии создания такого органа. Роль окружного совета состоит не в том, чтобы конкурировать с деревенскими советами в области землевладения, а в том, чтобы выполнять функцию официального механизма сотрудничества деревенских советов по вопросам, представляющим общий интерес. Если деревенские советы желают объединиться и получить в свое распоряжение землю, они могут сделать это.

39. Предложение о предоставлении районным советам права на владение землями исходило от индейских НПО, но не получило поддержки общин при его дальнейшем обсуждении в ходе региональных консультаций по законопроекту об индейцах.

Отдельные общины не желают, чтобы у нескольких общин был один общий земельный надел, которым распоряжался бы районный совет, поскольку это приведет к концентрации власти и может препятствовать процессу принятия решений по деревенским вопросам, так как интересы могут различаться. В настоящее время наблюдается тенденция к тому, что общины, ассоциированные с более крупными общинами и имеющие общий титул на землю, просят отделить их от более крупных общин и предоставить им собственный титул на землю.

40. Эта тенденция противоречит предложению ряда индейских НПО, и в конкретном случае общины в Карасабаи, область Рупунуни, эти НПО попытались заставить правительство пренебречь пожеланиями данной общины по этому вопросу. В большинстве случаев ассоциированные общины требуют, чтобы "головная" община не занималась отстаиванием их интересов, и именно поэтому они нуждаются в своем собственном совете и отдельных землях.

Участие общин в процессе принятия решений по земле

41. Что касается участия индейских общин в процессах принятия решений по выдаче титулов на землю, то в законе содержится подробная процедура выдачи титулов общинам. Индейские общины принимают всестороннее участие в этом процессе и имеют законное право представлять такие доказательства и вспомогательные материалы, которые они считают уместными и актуальными для рассматриваемого дела. Например, закон конкретно разрешает общине давать показания в устной форме или в форме чертежей и рисунков.

42. В настоящее время процедура заключается в подаче заявления министру и проведении переговоров с конкретной общиной и другими заинтересованными сторонами. Эта процедура до сих пор являлась эффективной: только за последние два года 80 общинам были предоставлены титулы на землю, и трем из них титул был расширен. Таким образом, общее количество общин, имеющих титулы на землю, достигло 83, в результате чего площадь земли, принадлежащей всем индейским общинам, увеличилась более чем на 60%.

43. Что касается создания деревенских советов, то в отношении обоих видов общин (имеющих и не имеющих титула на землю) уже принимаются меры к тому, чтобы этими общинами руководили советы. Однако юридически советы таких общин будут отличаться друг от друга: совет будет называться общинным советом (в тех общинах, которые не имеют общинного титула на землю) и деревенским советом в других общинах (имеющих титул на землю). Закон предусматривает признание общинных советов, чего

раньше не было. Он предусматривает также, что ведущие члены общинных советов будут входить в Национальный совет тошао с равным правом голоса.

44. Таким образом, устранить различие между общиной, имеющей титул на землю, и общиной, не имеющей титула на землю, невозможно. Совершенно очевидно, что одна имеет титул (право собственности) на землю и занимает и использует ее, а другая нет. Закон об индейцах предусматривает весьма четкие процедуры получения общинами титула на землю, если они того желают.

45. Далее следует отметить, что не все индейские общины желают иметь общинные земли, некоторые из них приобретают земли на индивидуальной основе.

46. Что более важно, индейцы в Гайане не живут в резервациях, специальных анклавах или ограниченных по территории населенных пунктах, как в некоторых других странах; они, как и все другие гайанцы, имеют право жить в любой части страны, и это особенно касается молодого поколения; таким образом, в отдельных случаях, имея более высокую мобильность, молодежь приезжает в новые районы, где земли уже принадлежат другим гайанцам. Ликвидировать различие между землей, на которую имеется титул, и землей, на которую титула не имеется, фактически означает заявить, что, где бы индейцы ни жили, земля считается их землей. В случае выполнения такой рекомендации могут появиться жалобы на расовую дискриминацию и создаться условия для этнических конфликтов.

47. Обращается внимание на недавно состоявшиеся в парламенте прения (июль 2007 года) по предложению оппозиции о создании комиссии по африканским землям с целью рассмотрения претензий на исконные земли, принадлежащие африканцам, получившим свободу после отмены рабства, которые показывают, насколько важное значение может иметь этот вопрос и как много эмоций он может вызывать.

IV. ОТВЕТ ГОСУДАРСТВА-УЧАСТНИКА НА ПУНКТ 16 ДОКУМЕНТА CERD/C/GUY/CO/14

16) Комитет глубоко обеспокоен отсутствием юридического признания прав общин коренных народов на получение земли в собственность и владение землей, на которой они традиционно проживают, а также распространенной в государстве-участнике практикой предоставления общинам коренных народов прав на землю, за исключением водных ресурсов и полезных ископаемых, на основе количественных и иных критериев, не всегда соответствующих традициям заинтересованных общин, в результате чего не имеющие соответствующих документов и не удовлетворяющие установленным

критериям общины лишаются права на землю, на которой они традиционно проживают (подпункт v) пункта d) статьи 5).

Комитет настоятельно призывает государство-участник признать и защищать права всех общин коренных жителей владеть, обустраивать и контролировать земли, на которых они традиционно проживают, включая водные ресурсы и полезные ископаемые, и обеспечить их право использовать земли, на которых живут не только они и к которым они традиционно имели доступ для получения средств к существованию, в соответствии с принятой Комитетом Общей рекомендацией XXIII (1997 года) и с учетом Конвенции МОТ (№ 169) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни. Он также настоятельно призывает государство-участник в консультации с заинтересованными общинами коренных народов: а) разграничить или иным образом определить земли, которые они традиционно занимают или используют; б) установить адекватные процедуры и определить ясные и справедливые критерии для рассмотрения земельных притязаний общин коренных народов в рамках национальной судебной системы с должным учетом соответствующих обычаев коренных жителей.

48. Правительство хотело бы напомнить, что, отвечая на вопросы, заданные ему во время представления его первоначального - четырнадцатого периодических докладов, оно отметило, что контроль индейцев за землями, находящимися в их собственности, никак не ограничен.

49. Правительство Гайаны признает и защищает права индейских общин на владение и освоение земель, находящихся в их законной собственности, а также контроль за ними. Кроме того, правительство ввело в действие законодательство, признающее традиционные права всех индейских общин, как имеющих, так и не имеющих титула на землю. Право на недра, как и во многих других странах, в Гайане принадлежит государству. Однако в отличие от многих других стран и даже других общин Гайаны индейские общины имеют право накладывать вето на мелко- и среднемасштабные горные работы на принадлежащих им землях, которые, как это было доказано, носят деструктивный характер, а также эксклюзивные права на лесные ресурсы. Эти положения включены в Закон об индейцах 2006 года.

50. Следует отметить, что после введения в действие этого закона многие общины сами заключили соглашения о горных разработках и лесозаготовках с резидентами и нерезидентами. Фактически некоторые общины, разрешившие проведение таких работ, столкнулись с трудностями, в результате чего правительство организовало форум для

оказания общинам помощи в составлении типовых соглашений, которые будут отвечать интересам общин.

51. Следует подчеркнуть, что ни одной индейской общине не было отказано в праве доступа к водотокам или контролю за ними либо к водным ресурсам, расположенным на их землях или примыкающим к ним.

52. Что касается демаркации индейских земель, то в течение последних 10 лет правительство неизменно включало в национальный бюджет определенную сумму, предназначенную для демаркации земли. Этот процесс протекает плавно, и в 2007 году на эти цели было выделено 46 млн. гайанских долл. (230 000 долл. США). Была осуществлена демаркация более чем 75% земель общин, имеющих поземельные титулы. Аналогичная сумма будет предусмотрена и в бюджете на 2008 год, поскольку в 2007 году титулы на землю получили еще девять общин, и ожидается, что еще какое-то количество общин получит поземельные титулы в 2008 году.

53. Что касается процедуры рассмотрения претензий на землю, то она содержится в Законе об индейцах 2006 года, и земельные титулы в последнее время выдавались именно по этой процедуре. Следует отметить, что все поземельные титулы были выданы только после достижения согласия с различными общинами.

54. Комитету, очевидно, известно, что в некоторых странах местным жителям или аборигенам выдаются ограниченные титулы или запрещается иметь законный титул на земли, выделенные в их пользование. В Гайане дело обстоит иначе. Выдача титула государством индейскому совету означает, что ему предоставляется абсолютное вечное право на землю как представителю индейской общины. Этот титул рассматривается как частная собственность (хотя и общинная) и в полной мере защищается Конституцией.

55. Раздел 7 1) закона гласит:

При выдаче разрешения на въезд на деревенские земли или на проведение каких-либо исследований или изучения на них деревенский совет может оговорить свое разрешение разумными условиями, включая ограничение доступа к святым местам, частным домам и другим участкам на деревенских землях.

56. Таким образом, данное положение никак не "ограничивает контроль со стороны коренных жителей за их землей". Напротив, он предоставляет деревенскому совету полномочия ограничивать доступ лиц, получивших разрешение, к определенным районам.

57. Комитету предлагается не вырывать этот подраздел из общего контекста, а рассматривать его вместе с остальными положениями данного раздела, с тем чтобы правильно понять суть данного положения. Раздел 7 2) предусматривает, что совет может отозвать разрешение, если лицо нарушит какое-либо условие разрешения. В данном случае воспроизводится положение общего права. Затем в данном разделе предусматривается, что любое лицо, не покинувшее деревенские земли после отзыва разрешения, совершит уголовное преступление. Вовсе не ограничивая возможности контроля, данное положение фактически предусматривает, что государство будет принимать меры для обеспечения выполнения решения совета. Это положение обеспечивает более высокую степень защиты общины по сравнению с другими сегментами общества.

58. Раздел 46 и раздел 47 1) гласят:

46. (1) Деревенский совет может сдавать в аренду деревенские земли при условии, что:

- a) общая площадь сдаваемой в аренду земли не превосходит 10% от деревенских земель;
- b) максимальный срок аренды составляет 50 лет;
- c) аренда предоставляется по рыночной или более высокой ставке;
- d) целями аренды является ведение сельского хозяйства, развитие туризма или другие виды производительного и устойчивого использования земли, которые не противоречат культурной связи населения деревни с землей и в наивысшей степени отвечают интересам деревни;
- e) деревенский совет получает консультативное заключение и согласие, предусмотренные в разделе 47.

(2) В каждом случае сдачи земли в аренду согласно положениям данного раздела подразумеваются следующие условия:

- a) право общины на прекращение аренды в случае нарушения арендатором любого положения договора аренды;
- b) запрет на субаренду или переуступку прав.

- (3) Аренда не продлевается и не возобновляется.
- (4) Аренда не может предоставляться для целей проживания.
- (5) К аренде, предоставленной согласно настоящему закону, положения каких-либо других письменных законов, обеспечивающих надежность пользования, ограничивающих возможности повышения арендной платы или обеспечивающих защиту арендаторов в других отношениях, не применяются.
- (6) Деревенский совет
 - a) уведомляет министра о предоставлении аренды; и
 - b) препровождает министру копию договора аренды и любых последующих поправок к ней.

47. (1) Прежде чем предоставлять или изменять аренду, деревенский совет должен получить консультативное заключение министра.

59. Комитету надлежит знать о том, что большинство индейцев подобно другим местным народам не считают землю товаром, который можно покупать или продавать. Большинство индейцев утверждают, что они поддерживают святую связь с землей и что это является основой их жизни и культуры. Они полагают, что земля досталась им по наследству от их прародителей, и часто говорят о том, что они не владеют землей, а являются ее частью. Раздел 46 не ограничивает контроль над землей со стороны индейцев, а охраняет сами основы отношений между индейцами и землей. В то же время в этом разделе учтены просьбы некоторых общин относительно обеспечения большей гибкости.

60. В **разделах 46 и 47** непосредственно приводятся формулировки, предложенные индейскими общинами в ходе консультации. Ряд общинных лидеров, особенно лидеров, отметивших необходимость инвестирования средств в развитие производства в их общинах, просили разрешить им сдавать в аренду землю, при этом другие лидеры считают, что земля - это тот ресурс, который следует сохранять для будущих поколений, ни в коем случае не сдавая его в аренду.

61. Правительство консультировал также Освальдо Краймер (хорошо известный международный консультант), который отметил, что в свете опыта других стран аренду вводить не следует, однако если это будет сделано, то в законе об индейцах должны быть предусмотрены меры по защите общин. Именно по этой причине в закон был включено

положение (1) а) раздела 45 (десятипроцентное ограничение на аренду), направленное на то, чтобы 90% земли общин всегда оставались неприкосновенными. Если Комитет рассмотрит положения, содержащиеся в разделе 46, то он увидит, что они направлены на защиту общины от утраты земли и от эксплуатации со стороны нечистоплотных операторов.

62. Например, положения (1) b) и (3) раздела 46 направлены на то, чтобы в договор аренды нельзя было включить положение об "автоматическом возобновлении". Кроме того, поскольку за 50-летний период будут происходить какие-то изменения, закон защищает общину в том смысле, что если она пожелает, то в конце этого периода она сможет договориться о новых условиях аренды.

63. **Раздел 46 (4)** не допускает заключения лицами арендного договора для целей проживания, поскольку, как отметили ряд тошао в ходе консультаций по законопроекту, в общине может возникнуть конфликтная ситуация, если одни будут жить на общинных землях по одним правилам, а другие, взявшие землю в аренду, - по другим. Как отмечалось ранее, в основе жизни всех индейских общин лежат коллективные права собственности. Кроме того, все гайанцы имеют право просить сдать им в аренду те земли, на которые не распространяется действие поземельных титулов индейцев, так что индейцы, желающие оторваться от своей традиционной культуры, могут сделать это, не нанося ущерба коллективной культуре общины.

64. **Раздел 47 (1)** был включен в закон по просьбе общин. Фактически, законопроект требовал утверждения договора аренды министром. Это объяснялось тем, что министерство по делам индейцев часто сталкивалось с ситуациями, когда общины предоставляли лицензии на такие виды деятельности, как лесозаготовки, не информируя об этом министерство, а затем, оказавшись в затруднительном положении, просили министра помочь в решении возникших проблем. Во многих случаях ущерб уже был нанесен. Однако впоследствии это нормативное положение было изменено, после того как ряд лидеров по рекомендации индейских НПО выступили против использования термина "утверждение" и предложили заменить его термином "консультативное заключение".

65. Положения **раздела 50** дополняют нынешнее законодательство по вопросам горной добычи, и, таким образом, Комитету необходимо понимать суть раздела 50. Согласно национальному законодательству все полезные ископаемые принадлежат государству. Государство имеет исключительное право санкционировать горную добычу и полномочия выдавать разрешения на горную добычу на всех землях, независимо от их владельца.

66. Положения **разделов 48 и 49** Закона об индейцах отменяют действие этой системы в отношении индейцев и предоставляют индейцам право вето в отношении всех горнодобывающих работ на их землях, независимо от того, являются ли они мелко-, средне- или крупномасштабными. Эти разделы предусматривают, что индейцам должна предоставляться полная информация о разработке месторождений полезных ископаемых. Раздел 49 предусматривает также, что если индейская община дает согласие на горные работы, то должно заключаться официальное соглашение, содержащее ряд положений, направленных на защиту индейской общины. В тех случаях когда индейская деревня соглашается с разработкой месторождений на ее территории, законом предусматривается, что общине должна выплачиваться дань в размере не менее 7%. Несколько общин уже подключились к осуществлению проектов добычи полезных ископаемых мелких и средних масштабов, при этом в ряде случаев правительство об этом уведомлено не было.

48. (1) Горнодобывающее предприятие, желающее разрабатывать месторождения полезных ископаемых на деревенских землях или в любой реке, речке, ручье или в любом другом водоеме, расположенных на деревенских землях, должно:

- a) получить все необходимые разрешения и удовлетворять требованиям соответствующих законодательных текстов;
- b) предоставить любую информацию, обоснованно запрошенную деревенским советом или деревней;
- c) предоставить деревенскому совету письменное резюме предполагаемых горных работ, включая информацию о:
 - i) личности каждого работника;
 - ii) кратком нетехническом описании горных работ;
 - iii) месте проведения горных работ;
 - iv) предполагаемой продолжительности горных работ;
 - v) вероятном воздействии горных работ на деревню и деревенские земли;
 - vi) других вопросах, которые от имени деревни задаст деревенский совет и которые являются обоснованными и уместными;

- d) присутствовать на любых консультациях, которые попросит провести деревенский совет или деревня;
- e) добросовестно обсудить с деревенским советом, действующим от имени деревни, все соответствующие вопросы;
- f) согласно разделу 51 достичь с деревенским советом согласия относительно суммы, подлежащей выплате; и
- g) получить согласие от как минимум двух третей лиц, участвующих с правом голоса в общем деревенском собрании.

(2) Гайанская комиссия по геологии и горному делу может способствовать проведению консультаций, предусмотренных подразделом (1), но не имеет права участвовать в каких-либо переговорах.

(3) Лицо, не соблюдающее положений подраздела (1), считается виновным в совершении правонарушения и может подвергнуться наказанию, предусмотренному в пункте d) Первого списка.

49. (1) После того как деревня даст свое согласие в соответствии с разделом 48, деревенский совет, действуя от имени деревни, заключает с горнодобывающим предприятием письменное соглашение.

(2) Соглашение, подписанное в соответствии с подразделом (1), содержит следующие условия:

- a) согласно пункту b) горнодобывающее предприятие нанимает на работу местных жителей по рыночным ценам;
- b) горнодобывающее предприятие не нанимает неместных жителей, за исключением случаев, когда среди местных жителей нет работников, обладающих необходимыми навыками;
- c) горнодобывающее предприятие закупает все продукты питания и материалы у деревни, если они продаются по вполне конкурентоспособным ценам;

- d) горнодобывающее предприятие принимает все разумные меры для избежания:
 - i) нанесения ущерба окружающей среде;
 - ii) загрязнения подземных или поверхностных вод;
 - iii) создания помех для сельского хозяйства;
 - iv) нанесения ущерба флоре и фауне или их уничтожения;
 - v) нарушения нормальной деятельности местных жителей;
- e) горнодобывающее предприятие, его работники и агенты соблюдают правила, установленные деревенским советом согласно разделу 14.

(3) По требованию деревни горнодобывающее предприятие и деревня включают в соглашение:

- a) протокол, регулирующий поведение горнодобывающего предприятия и его работников и агентов, а также содержащий ограничения на потребление алкоголя и ношение огнестрельного оружия;
- b) требования относительно отчетности перед деревенским советом;
- c) программу охраны окружающей среды;
- d) план удаления отходов;
- e) механизм оценки и выплаты компенсации;
- f) механизм выявления и разрешения конфликтов;
- g) программу медицинского обслуживания, предусматривающую, в частности, предоставление медицинских принадлежностей медицинским работникам для использования деревней; и
- h) положение о поддержке образования в деревне, включая программу образования работников и финансовые взносы для деревенской школы и библиотеки.

67. Такой защитой в Гайане не пользуется ни одна другая этническая группа. Правительство считает, что подобная защита необходима по причине особой уязвимости индейцев к давлению со стороны других групп.

68. Однако могут иметь место случаи, когда общественным интересам будет соответствовать доступ государства к принадлежащим ему полезным ископаемым или предоставление им санкции на разработку этих полезных ископаемых другим субъектам. На этот случай раздел 50 предусматривает, что заявление о том, что разработка полезных ископаемых будет отвечать общественным интересам, должно быть сделано как министром по делам индейцев, так и министром горнодобывающей промышленности.

69. Однако здесь следует отметить два момента: во-первых, это касается только крупномасштабной разработки полезных ископаемых, которая в Гайане является чрезвычайно редким явлением; во-вторых, общины могут оспорить это решение в суде, и суд уполномочен отменять решения министров. Кроме того, министры должны принять меры защиты, предусмотренные в разделе 50 Закона, который гласит:

50. (1) Когда деревня не дает согласия на крупномасштабную разработку полезных ископаемых, горнодобывающее предприятие может разрабатывать месторождение, если:

- a) министр горнодобывающей промышленности и министр по делам индейцев заявят, что добыча полезных ископаемых отвечает общественным интересам;
- b) согласно разделу 51 (29 и 3) министр горнодобывающей промышленности в консультации с министром по делам индейцев установит размер комиссионных и дани, подлежащих выплате деревне горнодобывающим предприятием; и
- c) горнодобывающее предприятие даст министру горнодобывающей промышленности письменное обязательство:
 - i) соблюдать правила, установленные деревенским советом;
 - ii) требовать от своих работников и агентов соблюдать правила, установленные деревенским советом; и

- iii) незамедлительно выплачивать справедливую компенсацию за любой ущерб, нанесенный в результате добычи полезных ископаемых деревенским землям или имуществу местных жителей.

(2) Никакой добычи полезных ископаемых в течение 60 дней со дня опубликования заявления министра по делам индейцев и министра горнодобывающей промышленности не ведется. В течение этого периода жители деревни имеют право потребовать от горнодобывающего предприятия вступить в переговоры, и жители деревни и горнодобывающее предприятие добросовестно ведут переговоры с целью достичь согласия до начала добычи полезных ископаемых по истечении 60-дневного периода.

(3) Если горнодобывающее предприятие и жители деревни не могут прийти к согласию в соответствии с подразделом 50 (2), министр:

- a) требует от горнодобывающего предприятия заключить соглашение с министром от имени деревни, содержащее положения, предусмотренные в разделе 49 (2); и
- b) может потребовать от горнодобывающего предприятия заключить соглашение с министром от имени деревни по вопросам, указанным в разделе 49 (3).

70. Как явствует из вышесказанного, раздел 50 касается крупномасштабных проектов добычи полезных ископаемых и отказа общины дать свое согласие в тех случаях, когда объявляется, что добыча полезных ископаемых отвечает общественным интересам. Следует отметить, что все люди пользуются основополагающими правами человека на равной основе. Однако данный раздел предоставляет индейским деревням такое право, каким не обладает никакая другая группа в рамках гайанского общества. Это право должно быть ограничено настолько, насколько это действительно необходимо для защиты индейцев, но оно не может предоставлять индейцам права в ущерб другим жителям. Все государства имеют право и обязаны действовать в общественных интересах и могут санкционировать вмешательство в осуществление имущественных прав со ссылкой на такое понятие, как право государства на принудительное отчуждение частной собственности.

71. Например, в Канаде титул на землю местных жителей может ограничиваться со ссылкой на чрезвычайно важные и существенные законодательные цели при условии выплаты компенсации и проведения консультаций. Раздел 50 обеспечивает более эффективную защиту, поскольку он устанавливает процедуру проведения переговоров, а

не просто консультаций. Государство может действовать только в случае провала переговоров, и от него требуется заключить соглашение с горнодобывающим предприятием в целях защиты общины. Кроме того, как следует из вышесказанного, в тех случаях, когда государство объявляет о том, что добыча полезных ископаемых отвечает общественным интересам, а индейская деревня отказывается дать свое согласие, существует все же положение об обязательной выплате деревне определенного процента от платы за пользование недрами.

Права на недра

72. Далее, какой-либо международной конвенции или нормы, требующей от правительства передать коренному или какому-либо другому народу "право на недра и водоемы", не существует. Следует отметить, что этого не сделала ни одна страна Южной Америки и вообще ни одна страна, расположенная в западном полушарии. Однако, несмотря на это, настоящий закон предоставляет общинам, имеющим титул на землю, право накладывать вето на добычу полезных ископаемых в мелких и средних масштабах и право на раздел минеральных ресурсов в случае добычи таковых. Доступ к воде никогда не запрещался и не ограничивался.

73. Комитету следует иметь в виду, что группа коренных народов в Гайане является разношерстной и соответственно все в нее входящие имеют различные традиции, обычаи и языки. Трудно будет подыскать критерии, которые учитывали бы особенность каждой отдельной общины. Следует также отметить, что критерии, содержащиеся в Законе об индейцах, удовлетворяют общины.

74. В связи с демократией и гласом народа, а также вопросом о том, к чьим или к каким голосам правительство прислушивается, Комитет затронул, хотя и, возможно, непреднамеренно, интересную дилемму.

75. В настоящее время существуют четыре индейских НПО, представляющих относительно небольшое число индейцев - в большинстве случаев не все общины целиком. Их руководство также находится в столице - Джорджтауне. С другой стороны, 100 избранных тошао в составе Национального совета тошао и 191 индейская община участвовали в консультациях по проекту закона об индейцах и предложили различные поправки к нему. В некоторых случаях НПО не разделяют мнения общин или их избранных представителей.

76. Правительство в силу своих убеждений и признания принципа эффективного демократического руководства не могло не прислушаться к голосу общин и их лидеров. Ведь реагирование на глас народа - это наиболее важный принцип демократии. Перед

правительством не стоит какой-либо дилеммы; Комитет не имеет возможности услышать голос более широких групп населения и, что является вполне понятным, реагирует на вопросы, поставленные небольшой группой хорошо финансируемых НПО.

77. Чтобы не быть неправильно истолкованным, правительство отмечает, что оно привлекает эти НПО ко всем обсуждениям и что они участвуют во всех мероприятиях по вопросам политики и представительства, а также по другим вопросам, касающимся индейского народа, его благополучия и развития.

V. ОТВЕТ ГОСУДАРСТВА-УЧАСТНИКА НА ПУНКТ 19 ДОКУМЕНТА CERD/C/GUY/CO/14

19. Комитет глубоко обеспокоен тем, что, несмотря на упомянутые в пункте 6 выше усилия государства-участника, средняя продолжительность жизни коренных жителей является низкой и что они, как сообщается, больше других страдают от малярии и загрязнения окружающей среды, в частности от загрязнения ртутью и бактериологического загрязнения рек в результате горных работ в районах, заселенных коренными жителями (подпункт iv) пункта е) статьи 5).

Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить доступность адекватного медицинского обслуживания во внутренних районах страны, особенно в районах, заселенных коренными жителями, посредством увеличения числа компетентных врачей и надлежащих медицинских центров в этих районах, посредством активизации профессиональной подготовки медицинского персонала из числа коренных жителей и посредством выделения на эти цели достаточных средств. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику провести оценку воздействия на окружающую среду и запрашивать осознанное согласие заинтересованных общин коренных народов, перед тем как давать разрешение на проведение любых горных и аналогичных работ, которые могут угрожать окружающей среде в районах проживания этих общин.

Средняя продолжительность жизни

78. Правительство признает, что необходимо приложить особые усилия, с тем чтобы увеличить среднюю продолжительность жизни гайанцев в целом и индейцев в частности.

79. Правительство настоятельно призывает Комитет принять к сведению тот факт, что индейское население увеличилось с 40 343 чел. в 1991 году до 68 819 чел. в 2002 году

(последний год, по которому имеются данные переписи). Индейцы являются наиболее быстро растущей группой населения в Гайане и составляют в настоящее время 9% от всего населения Гайаны против 6% 15 лет назад.

80. Нет сомнений в том, что этот рост имел место в результате улучшения социально-экономических условий, в частности доступа к медицинскому обслуживанию. Основными факторами, способствовавшими этому росту, является снижение за тот же период на 50% детской смертности и улучшения доступа к медицинскому обслуживанию.

81. Средняя продолжительность жизни в Гайане составляет приблизительно 63 года, при этом среди женщин она выше - 67 лет. Это соответствует динамике мировых показателей продолжительности жизни женщин. Правительство Гайаны уделяет внимание этому вопросу, и в настоящее время прилагаются более энергичные усилия в области профилактики неинфекционных заболеваний и изменения образа жизни с целью увеличения продолжительности жизни нашего населения. Правительство получает финансовые средства для проведения совместно с НПО весьма эффективной программы борьбы с ВИЧ/СПИДом и венерическими заболеваниями.

Здравоохранение

82. С этой целью невзирая на то, что большинство индейцев живут в районах, доступ к которым весьма затруднен, правительство продолжает совершенствовать систему медицинского обслуживания населения этих районов. Оказалось, что найти врачей, желающих работать в этих районах, весьма сложно.

83. Однако число врачей в районах, расположенных в глубине страны, где живет большинство индейцев, также увеличилось. Кроме того, правительство в настоящее время готовит более 300 врачей на Кубе, из которых более 20 являются индейцами. Ожидается, что первая группа врачей вернется на родину и приступит к работе в 2009 году. Это позволит существенно повысить качество медицинских услуг, предоставляемых индейским общинам. Осуществляется также несколько других программ подготовки медицинских работников.

84. Почти в каждой индейской деревне был построен медицинский центр или пункт, в котором работают подготовленные на местах сотрудники, известные как общинные медработники (ОМР). Общины отбирают кандидатов для обучения на курсах подготовки, организуемых министерством здравоохранения, по окончании которых они получают звание ОМР и возвращаются работать в свои общины в качестве оплачиваемых медработников.

85. В тех случаях когда медицинский персонал больницы или медицинского пункта не способен оказать помощь какому-либо пациенту, имеется возможность перевозки таких пациентов воздушным транспортом в город, и министерство по делам индейцев обеспечивает транспорт для возвращения таких пациентов в свои общины. В период их пребывания в Джорджтауне министерство оплачивает также питание и жилье для лица, сопровождающего пациента. Конечно, иногда пациенты живут так далеко, что не могут вовремя добраться до медицинского центра. Именно по этой причине там, где возможно передвижение по рекам, общинам было предоставлено несколько навесных моторов и лодок.

86. В настоящее время в одном из районов Гайаны (Летхеме) строится новая больница (поскольку старая не может обслужить увеличившееся население этого района), в которую смогут обращаться приблизительно 25% коренного населения страны. То же происходит и в Мабаруме, где в настоящее время строится вторая более крупная больница.

Малярия

87. Что касается малярии, то в результате предоставления всем индейским и другим семьям, живущим в глубинных районах страны, обработанных москитных сеток заболеваемость малярией уменьшилась более чем на 50%.

88. По данным правительства (министерства здравоохранения), в районах, где распространена малярия, количество новых заболеваний малярией в 2006 году по сравнению с 2005 годом существенно сократилось:

Район 1	-	11 512 в 2005 году; 4 698 в 2006 году;
Район 7	-	8 882 в 2005 году; 5 431 в 2006 году;
Район 8	-	7 942 в 2005 году; 6 421 в 2006 году;
Район 9	-	7 117 в 2005 году; 3 357 в 2006 году;
Район 10	-	2 572 в 2005 году; 626 в 2006 году.

89. В целом по стране количество новых случаев заболевания малярией сократилось до 21 064 в 2006 году против 38 984 в 2005 году. Уменьшение количества новых случаев заболевания малярией, согласно сообщениям, объясняется принятием мер по линии Национальной программы борьбы с малярией и Проекта Глобального фонда по борьбе с малярией в районах 7 и 8 - двух основных местах добычи полезных ископаемых.

90. Национальная программа борьбы с малярией конкретно предназначена для всех общин, проживающих в глубинных районах страны, где малярия является распространенным явлением, тогда как Проект Глобального фонда по борьбе с малярией предназначен для всех общин, живущих в районах 7 и 8. В рамках проекта РАВРЕДА Национальной программы борьбы с малярией министерство здравоохранения, ГКГГД и Гайанская ассоциация предприятий по добыче золота и бриллиантов подписали меморандум о взаимопонимании относительно осуществления Программы борьбы с малярией среди работников горнодобывающей промышленности. Горнодобывающие предприятия также информируются об их юридической ответственности за восстановление районов горной добычи, включая засыпку карьеров, когда это практически возможно.

91. Следует отметить, что социальная статистика, хотя и не агрегирована по географическому, половому или возрастному признакам, все же содержит данные этнического характера. Правительство стремится внедрить в государственном секторе более жесткие системы сбора данных.

92. Согласно докладу Гайаны о целях развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, за 2007 год:

- уровни бедности в беднейшей квинтили в структуре национального потребления снизились с 29% (в 1993 году) до 19% (в 1999 году);
- доля населения, живущего на менее чем на 1 долл. США в день, сократилась с 43% (в 1993 году) до 35% (в 1999 году);
- доля детей с недостаточным весом в пятилетнем возрасте сократилась с 20,6% (в 1995 году) до 7% (в 2005 году);
- уровень материнской смертности на 100 000 живорожденных детей уменьшился с 140,1 (в 1991 году) до 113,0 (в 2006 году);
- доля родов, принятых квалифицированным персоналом, увеличилась с 85,6% (в 2000 году) до 97,6% (в 2006 году);
- заболеваемость малярией и смертность в результате этой болезни увеличились с 11,5% (в 2000 году) (24 108 случаев из 209 197 проанализированных проб) до 18,5% (в 2005 году) (38 984 случая из 210 429 проанализированных проб); это увеличение в основном приходится на внутренние районы страны и объясняется началом горнодобывающих и лесозаготовительных работ в новых

районах, увеличением численности населения, а также несоблюдением правил и резистентностью к лекарственным средствам.

Последствия добычи полезных ископаемых

93. Как отмечалось выше, индейские общины имеют право наложить вето на проекты добычи полезных ископаемых мелких и средних масштабов, которое эквивалентно праву на осознанное согласие. В Законе об индейцах и в Законе об агентстве по охране окружающей среды предусмотрено также проведение оценок воздействия на окружающую среду (ОВОС). Все крупномасштабные проекты горной добычи должны проходить такую оценку до начала разработки полезных ископаемых. За исключением одной общины, которая дала согласие на крупномасштабную разработку полезных ископаемых на части принадлежащих ей земель, никаких других крупномасштабных горных работ на индейских землях не ведется.

94. Приблизительно 80% индейского населения никак не затрагивается горными работами, поскольку никаких горных работ на принадлежащих им землях или в районах, прилегающих к принадлежащим им землям, не ведется. В 1995 году правительство Гайаны после поступления жалоб от ряда общин на негативное воздействие, которому подверглись эти общества в результате горнодобывающих работ мелкого и среднего масштаба, взяло курс на то, чтобы не допускать осуществления горных работ на принадлежащих индейцам землях без согласия общины. По новому Закону об индейцах этот курс не носит характера закона.

95. В Гайане существует особый район (Мазаруни), в котором имеются большие залежи минеральных ресурсов, и горные разработки там доставляют местным общинам массу неприятностей. Хотя горные работы, возможно, ведутся не на принадлежащих им землях, а выше по течению реки, последствия этих работ являются значительными. Министр горнодобывающей промышленности посетил индейские общины, живущие в этом районе, и по их просьбе ввел ограничения на горную добычу в этом районе. Хотя она продолжается, Комиссия по геологии и горному делу в сотрудничестве с министерством по делам индейцев организовала профессиональную подготовку инспекторов по горной добыче, которые были отобраны различными общинами. В настоящее время эти инспектора работают и следят за соблюдением правил горной добычи. Интересно отметить, что, хотя правительство потребовало прекратить все горные работы на принадлежащих индейцам землях и в реках, протекающих через них, три общины из тех, что обратились с жалобами к правительству, в результате которых был наложен запрет на все работы, выдали несколько разрешений на проведение землечерпательных работ в их районе. Эти землечерпалки в настоящее время работают, поскольку, как указали

деревенские советы общин, общине оказывается помощь из поступлений от этой деятельности.

96. Индейские общины имеют полное право возбуждать иски для защиты себя от негативных последствий горной добычи. Они имеют неограниченный доступ к судам и могут добиваться судебного запрета на все виды деятельности, которые наносят или могут нанести вред окружающей среде. До того как начнется добыча полезных ископаемых, индейские общины имеют право участвовать во всем процессе ОВОС, включая оценку проектов, определение целей и параметров ОВОС, участие в общественных собраниях, получение всей информации в письменном виде, в том числе экземпляров заключительного доклада по ОВОС, и обращаться с апелляцией в Экологический апелляционный трибунал и апелляционный суд, если они не удовлетворены результатом.

97. В случае общины, не имеющей своей собственной земли, любые земли, занимаемые или используемые индейцами, автоматически исключаются из сферы действия разрешения на добычу полезных ископаемых. Однако некоторые индейцы являются не полностью оседлыми группами населения и периодически переводят свои фермы в другое место. Гайанская комиссия по геологии и горному делу (ГКГГД), таким образом, не всегда располагает точной информацией о месте нахождения индейских общин, и поэтому случалось, что разрешения выдавались даже тогда, когда их выдавать не следовало. ГКГГД приходилось отзываться такие разрешения. В 2000 году бывший руководитель ГКГГД согласился использовать наброски и рисунки общин, показывающие, где они проживают и какие земли занимают, с целью избежания проблем в будущем. Однако такие документы были представлены лишь небольшим числом общин.

Вода

98. Недавно правительство начало осуществление водохозяйственной стратегии для внутренних районов страны, которая должна принести пользу ряду общин. В некоторых общинах уже ведется определенная работа. Кроме того, более 25 общин имеют возможность пользоваться колодцами, которые были построены в различных частях страны. Следует отметить, что в случае строительства систем водоснабжения от общин не требуется платить за эту услугу, как платят другие гайанцы.

99. Кроме того, следует отметить, что правила проведения горных работ предусматривают резервирование некоторых речек для использования исключительно в качестве источника питьевой воды.

Лесные ресурсы

100. Индейские деревни имеют исключительные права на их лесные ресурсы. Вырубку деревьев на деревенских землях можно производить только с разрешения общины. Фактически несколько общин заключили соглашения о лесозаготовках, которые оказались очень невыгодными для них. Поскольку от них не требуется консультироваться с министерством по делам индейцев, они обратились к этому министерству за помощью только после того, как у них возникли проблемы. В настоящее время положение в этой области улучшилось, поскольку несколько общин обратились за помощью к министерству и просили предоставить юридическое заключение по соглашениям и исходную информацию об инвесторе. Для ряда общин были также организованы курсы профессиональной подготовки. Новый закон об индейцах требует от нерезидентов информировать Гайанскую лесную комиссию и министерство лесного хозяйства о намерении проводить лесозаготовки на территории какой-либо индейской деревни.

101. Некоторые общины, не имеющие титула на землю, расположены в районах осуществления лесозаготовок по лицензиям. Следует отметить, что большое количество таких лицензий было выдано до прихода к власти нынешнего правительства. Поскольку лицензии были предоставлены на законном основании, требуется вести переговоры с держателями таких лицензий. За последние три года министерство по делам индейцев успешно провело переговоры с некоторыми держателями лицензий об освобождении земель, на которые должен был быть выдан титул по просьбе ряда общин (Кэмпбелтаун, Арукамаи, Веруни, Камватта, Микоби, Грейт-Фолз, Малали и Муритаро). Впоследствии эти общины получили поземельные титулы.

Загрязнение

102. Заявление, в котором говорится о "чрезмерном" и "широко распространенном загрязнении", носит общий характер и должно быть конкретизировано.

103. "Загрязнение окружающей среды" определяется в Законе об охране окружающей среде как "загрязнение природной окружающей среды любым загрязнителем", тогда как "загрязнитель" определяется как "любое твердое, жидкое или газообразное вещество, запах, звук, вибрация, излучение, тепло или сочетание этих факторов, являющихся прямым или косвенным результатом деятельности человека, которые могут оказывать негативное или вредное воздействие". Исследования, проведенные в рамках финансируемого АРОИ проекта по укреплению экологического потенциала (в связи с добычей полезных ископаемых) Гайаны, ГЕНКАПД, свидетельствуют о том, что ртуть находится в естественном состоянии как в местах добычи полезных ископаемых, так и в районах нетронутой природы и что наличие ртути в речных осадках связано не только

с горной добычей, но, возможно, и другими видами деятельности, ведущими к эрозии, например такими, как вырубка или сжигание деревьев для целей ведения сельского хозяйства. Было установлено, что концентрация ртути в почвах одинакова во всех проверенных районах, независимо от того, ведутся ли в них горные работы или нет; ртуть присутствует в илисто-гумосовом комплексе органического слоя, независимо от того, ведется ли на территории добыча золота.

104. Несмотря на вышесказанное, Горные правила (поправка) 2005 года по вопросам регулирования природопользования, принятые согласно Закону о горной добыче, содержат подробные положения об использовании ртути и обращении с ней при добыче золота в мелких и средних масштабах и об удалении хвостовых стоков в результате горных операций, а также устанавливают конкретные показатели мутности стоков и общего количества взвешенных твердых частиц в них. Горнодобывающие предприятия информируются об этих требованиях, и им предоставляются консультации по вопросам удаления отходов, а Гайанская комиссия по геологии и горному делу (ГКГГД) в настоящее время принимает меры с целью постепенного обеспечения соблюдения положений этих Правил. Что касается обработки хвостов, то в дополнение к использованию хвостохранилищ и прудов-отстойников ГКГГД в настоящее время пропагандирует технологию рециркуляции воды в них. Рециркуляция имеет два преимущества: она позволяет резко сократить объем жидких стоков или вообще избавиться от них и уменьшить объем используемой воды. Кроме того, ГКГГД начала испытывать технологию очистки мутных сточных вод, в которых имеются трудно оседающие взвешенные частицы глины, с помощью флокулянтов. ГКГГД продолжает испытывать эту технологию на местах, стремясь добиться более быстрого осветления мутной воды.

Приложение I

1. **Hansard**, Guyana parliament, Thursday October 20, 2005, pages 18-95.
2. **Hansard**, Guyana Parliament, Thursday February 16, 2006, pages 2-19.
3. Выступление Ее Превосходительства Каролин Родригес, министра по делам индейцев и члена парламента, по законопроекту об индейцах, законопроекту № 13 от 2005 года, на сессии национального собрания парламента Гайаны 20 октября 2005 года.
4. About the Ministry of Amerindian Affairs, and its Programmes, 2007.
5. About the Amerindians of Guyana, 2007.
6. Замечания Ее Превосходительства Каролин Родригес, члена парламента, по случаю открытия здания министерства по делам индейцев в марте 2005 года.
